

## INFORMACJA POKONTROLNA

z kontroli przeprowadzonej przez  
Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej  
dotyczącej Umowy dofinansowywanej ze środków MF EOG i NMF

### A. PODSTAWA PRAWNA PRZEPROWADZONEJ KONTROLI

- Na podstawie § 3 ust. 1 i ust. 4 pkt 8 Porozumienia ramowego w sprawie realizacji zadań w ramach procedur stosowanych w Mechanizmie Finansowym Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskim Mechanizmie Finansowym, zawartego 7 lipca 2006 z Ministrem Środowiska, z późn. zm., art. 13 umowy finansowej oraz zatwierdzonego rocznego planu kontroli.

-Upoważnienie do kontroli nr 22/NOR/2015 z dnia 16.07.2015 r.

### B. DATA, TRYB, PRZEDMIOT, MIEJSCE PRZEPROWADZENIA KONTROLI

04 – 07.08.2015 r. – kontrola planowa trwałości przedsięwzięcia,

### C. DANE DOTYCZĄCE KONTROLOWANEJ JEDNOSTKI

Nazwa i forma prawna jednostki kontrolowanej	GMINA GOŁDAP
Kierownik jednostki kontrolowanej	Tomasz Rafał Luto – Burmistrz Gołdapi,
Adres:	19-500 Gołdap, Plac Zwycięstwa 14
Tel./fax:	(87) 615-60-00
E-mail:	sekretariat@goldap.pl

### D. DANE DOTYCZĄCE JEDNOSTKI KONTROLUJĄCEJ

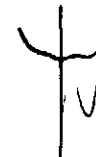
Nazwa:	Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
Adres:	ul. Konstruktorska 3a, 02-673 Warszawa
Członkowie Zespołu Kontrolującego: (imię, nazwisko, stanowisko, telefon, e-mail,)	Janusz Konecki – Doradca w Departamencie Kontroli Przedsięwzięć w NFOŚiGW, tel. 22/45-95-813, e-mail: j.konecki@nfosigw.gov.pl,

### E. OSOBY UDZIELAJĄCE INFORMACJI I SKŁADAJĄCE WYJAŚNIENIA W IMIENIU JEDNOSTKI KONTROLOWANEJ

Lp.	Imię i nazwisko	Stanowisko/funkcja
1.	Jacek Antoni Morzy	Z-ca Burmistrza Gołdapi,
2.	Jarosław Duchnowski	Kierownik Wydziału Infrastruktury i Inwestycji Komunalnych,
3.	Barbara Sereda	Kierownik Oczyszczalni PWiK Sp.z o.o. w Gołdapi,

### F. ZAKRES KONTROLI :

- 1) Zmiany własności wytworzonego w ramach projektu majątku,
- 2) Użytkowanie inwestycji zgodnie z przeznaczeniem,



- 3) Dokumenty niezbędne do użytkowania/eksploatacji przedmiotu projektu,
- 4) Archiwizowanie (przechowywanie) dokumentów związanych z projektem,
- 5) Utworzenie funduszu utrzymania projektu,
- 6) Utrzymanie celów i rezultatów wskazanych w Planie Wdrażania Projektu,
- 7) Działania promocyjne i informacyjne projektu.

#### G. DANE DOT. KONTROLOWANEGO PROJEKTU/PRZEDSIĘWZIĘCIA

1.	Nr projektu/przedsięwzięcia:	PL 0159/E1/2.1.5/033/07
2.	Tytuł projektu/przedsięwzięcia:	„Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”
3.	Data podpisania umowy o dofinansowanie projektu/przedsięwzięcia:	17.12.2007 r.
4.	<b>Koszt realizacji projektu/przedsięwzięcia(PLN):</b>	
	Koszt całkowity (brutto):	1.357.948 €
	Wydatki kwalifikowane (brutto):	1.357.564 €
5.	<b>Terminy realizacji projektu/przedsięwzięcia:</b>	
	Rozpoczęcie przedsięwzięcia wg umowy i (PWP):	23.10.2007 r.
	Zakończenie przedsięwzięcia wg umowy i (PWP):	30.04.2011 r.
	Faktyczne zakończenie przedsięwzięcia:	19.11.2008 r.
	Okres kwalifikowalności wydatków:	17.04.2007 r. - 30.04.2011 r.
	Okres trwałości przedsięwzięcia:	5 lat od daty zatwierdzenia PCR

#### H. DZIAŁANIA I USTALENIA WSTĘPNE – W FAZIE PRZYGOTOWANIA KONTROLI

1. Kontrolujący zapoznał się z dokumentami projektu będącymi w posiadaniu NFOŚiGW, dokumenty te wymieniono w załączniku nr 1 Część I Zestawienie dokumentów i materiałów poddanych sprawdzeniu w trakcie prowadzenia czynności kontrolnych w siedzibie NFOŚiGW i w miejscu realizacji przedsięwzięcia poz. 1-5.
2. W wyniku dokonanej analizy dokumentów i przeprowadzonych rozmów kontrolujący dokonał następujących ustaleń:
  - a) Umowa finansowa nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 z dnia 17.12.2007 r. została zmieniona aneksem nr 1 z dnia 01.07.2008 r., Aneks dotyczył przekazania zaliczki na rzecz Beneficjenta oraz terminów i wzorów sprawozdań z realizacji projektu.
  - b) Sprawozdanie końcowe z realizacji projektu (PCR) zostało zatwierdzone w dniu 03.12.2010 r. Od daty zatwierdzenia PCR liczona jest trwałość przedsięwzięcia.
3. Metodologia doboru próby do kontroli.
  - a) Wybór elementów do kontroli obejmującej znaczące modyfikacje projektu. Kontrolą został objęty sposób użytkowania zmodernizowanej oczyszczalni komunalnej w Gołdapi oraz zamontowanych w niej urządzeń w ramach zrealizowanego przedsięwzięcia wyszczególnionych w planie wdrażania projektu

- (PWP) stanowiącym załącznik do umowy finansowej, możliwe do dokonania oględzin.
- b) Użytkowanie inwestycji zgodnie z przeznaczeniem oraz dokumenty niezbędne do użytkowania/eksploatacji przedmiotu projektu,  
Sprawdzeniem zostały objęte wszystkie obiekty i urządzenia oczyszczalni ścieków oraz decyzje i inne dokumenty niezbędne do użytkowania przedmiotu projektu.
  - c) Utworzenie funduszu utrzymania projektu,  
Kontrolą zostały objęte wszystkie dokonane wpłaty na rzecz funduszu utrzymania projektu, terminy wpłat oraz ich wartość w odniesieniu do określonych warunków wynikających z umowy finansowej.
  - d) Utrzymanie celów i rezultatów projektu wskazanych w PWP.

Sprawdzeniem utrzymania wskaźników celów oraz rezultatów przedsięwzięcia objęto wszystkie wskaźniki wymienione w III części PWP. Do kontroli potwierdzającej utrzymanie wskaźników wybrano analizy ścieków oraz obciążenia hydrauliczne oczyszczalni za ostatni 2014 rok.

- e) Wybór elementów do sprawdzenia sposobu archiwizowania dokumentów.

Sprawdzenie sposobu archiwizowania (przechowywania) dokumentów, związanych ze zrealizowanym przedsięwzięciem przeprowadzono dla dokumentów podlegających niniejszej kontroli.

- f) Wybór elementów do sprawdzenia działań informacyjno-promocyjnych.

Kontrolą zgodności działań informacyjno-promocyjnych z warunkami umowy finansowej objęto podstawowe działania Beneficjenta tj. oznakowanie użytkowanych obiektów objętych projektem.

Kontrolujący pismem z dnia 15.07.2015 r., poinformował Beneficjenta o dacie planowanej kontroli, zakresie czynności kontrolnych i wymaganych w trakcie czynności kontrolnych na miejscu dokumentach.

## **I. CZYNNOŚCI KONTROLNE PROWADZONE NA MIEJSCU**

### **1. CZYNNOŚCI KONTROLNE PRZEPROWADZONE W CELU SPRAWDZENIA WYKONANIA ZAKRESU UJĘTEGO W PUNKCIE F PODPUNKTACH OD 1 DO 7 ZAKRESU KONTROLI:**

Kontrolujący, w celu oceny zrealizowania obszarów wymienionych w zakresie kontroli przeprowadził następujące czynności kontrolne:

- a) Przeprowadził rozmowy z osobami wymienionymi w punkcie E niniejszej informacji w zakresie:
  - Zmian własności wytworzonego majątku w ramach projektu oraz sposobu użytkowania wybudowanych obiektów i zakupionych urządzeń w ramach zrealizowanego przedsięwzięcia.
  - Utrzymania celów i rezultatów zrealizowanego przedsięwzięcia,
  - Utworzenia funduszu utrzymania projektu,



- Stosowania i przestrzegania działań informacyjnych i promocyjnych.
  - Sposobu archiwizowania dokumentów.
- b) Zapoznał się i dokonał sprawdzenia dokumentów dla poszczególnych obszarów dotyczących trwałości projektu tj.:
- W obszarze obejmującym zmiany własności wytworzonego w ramach projektu majątku, kontrolujący zapoznał się z dokumentami wymienionymi w załączniku nr 1 w tym:
    - wypisami z rejestru gruntów,
    - ewidencją środków trwałych,
    - dokumentami dotyczącymi sposobu rozdysonowania majątku wytworzonego w ramach zrealizowanego przedsięwzięcia,
  - W obszarze obejmującym użytkowanie inwestycji zgodnie z przeznaczeniem oraz niezbędnych dokumentów do użytkowania/eksploatacji przedmiotu projektu, kontrolujący zapoznał się z dokumentami wymienionymi w załączniku nr 1 w tym:
    - ksiązkami obiektu budowlanego dla wszystkich obiektów objętych projektem,
    - pozwoleniem na użytkowanie obiektów oczyszczalni ścieków oraz pozwoleniem wodnoprawnym,
    - umową ubezpieczenia dla obiektów objętych projektem,
  - W obszarze utworzenia funduszu utrzymania projektu kontrolujący zapoznał się z dokumentami wymienionymi w załączniku nr 1, w tym:
    - wyciągami z rachunku bankowego utworzonego dla gromadzonych środków na utrzymanie projektu,
    - terminami i wielkościami wpłat poszczególnych rat obejmujących 2% kosztu całkowitego przedsięwzięcia,
  - W obszarze sprawdzenia utrzymania wskaźników celów i rezultatów projektu, kontrolujący zapoznał się z oświadczeniami Beneficjenta oraz dokumentami potwierdzającymi utrzymanie wskaźników. Wartości osiągniętych wskaźników oraz ich wielkości jakie uzyskano na dzień kontroli przedstawiono w niniejszej tabeli:

	<i>Wskaźnik</i>	<i>Wartość bazowa wskaźnika z PWP</i>	<i>Wartość docelowa wskaźnika z PWP</i>	<i>Wartość osiągnięta PCR</i>	<i>Uwagi</i>
Zapewnienie zaawansowanej oczyszczalni ścieków do aglomeracji Gołdap w zgodzie z prawodawstwem polskim i regulacjami UE,	Przepustowość na osobę (RLM) zaawansowanej oczyszczalni	0	15.000	15.000	Rzeczywistą liczbę RLM określono na podstawie ładunku ścieków BZT, dopływających do oczyszczalni w 2014 r. który wyniósł 13.860 RLM.
	Spodziewany roczny ładunek azotu w ściekach trafiający do środowiska w kg/rok,	41.400	9.850	9.850	Na podstawie przedłożonej informacji przez Kierownika Miejskiej Oczyszczalni ścieków oraz analiz ścieków określono, że wartość azotu w ściekach za rok 2014

	<i>Wskaźnik</i>	<i>Wartość bazowa wskaźnika z PWP</i>	<i>Wartość docelowa wskaźnika z PWP</i>	<i>Wartość osiągnięta PCR</i>	<i>Uwagi</i>
					stanowiła 9.755 kg/rok.
	Spodziewany roczny ładunek fosforu w ściekach trafiający do środowiska w kg/rok,	5.400	1.300	1.300	Na podstawie przedłożonej w trakcie kontroli Informacji przez Kierownika Miejskiej Oczyszczalni ścieków oraz analiz ścieków określono, że wartość fosforu w ściekach za rok 2014 osiągnęła 1.243 kg/rok
Zaawansowana oczyszczalnia ścieków dla aglomeracji Gołdap	Średnia wydajność przy suchej pogodzie m <sup>3</sup> /d	1.774	1.800	1.800	Zgodnie z aktualnie obowiązującym pozwoleniem wodnoprawnym wymienionym w zał. nr 1 oraz na podstawie średniej ilości oczyszczanych ścieków średnia wydajność oczyszczalni wynosi 2000 m <sup>3</sup> /d.
	Maksymalna przepustowość m <sup>3</sup> /d,	2.138	2.700	2.700	Na podstawie okazanego raportu miesięcznego wykonanego przez PWiK Gołdap za kwiecień 2014 r. wynika, że największe obciążenie hydrauliczne oczyszczalni ścieków wynosiło 2673 m <sup>3</sup> /d.
	Zawartość azotu w ściekach przy suchej pogodzie i średniej wydajności mg N/l,	64	15	15	Zgodnie z okazanymi analizami ścieków przy średnim przepływie w 2014 r. zawartość azotu wynosiła 13,5 mg N/l.

- W obszarze sprawdzenia sposobu archiwizacji kontrolujący dokonał oględzin sposobu i miejsca przechowywania dokumentów przedsięwzięcia, wymienionych w załączniku 1.
- W obszarze działań informacyjnych i promocyjnych przedsięwzięcia kontrolujący dokonał oględzin sposobu oznakowania oczyszczalni ścieków która została poddana modernizacji oraz strony internetowej Beneficjenta na których oceniono prawidłowość zamieszczonych informacji.

c) Podał oględzinom i ocenie:

użytkowaną komunalną oczyszczalnię ścieków w Gołdapi która została zmodernizowana w ramach projektu pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”.

## 2. OGŁĘDZINY STANU REALIZACJI WYKONANYCH ROBÓT ORAZ DZIAŁAŃ PROMOCYJNO INFORMACYJNYCH:

Ogłędziny wykonanego zakresu rzeczowego przedsięwzięcia oraz działań promo – info przeprowadzone zostały w dniu 05.08.2015 r. w obecności:

### Przedstawiciel NFOŚiGW:

1. Janusz Konecki - Doradca w Departamencie Kontroli Przedsięwzięć NFOŚiGW.

### Przedstawiciele Beneficjenta:

1. Jarosław Duchnowski - Kierownik Wydziału Infrastruktury i Inwestycji Komunalnych,
2. Barbara Sereida - Kierownik Oczyszczalni PWiK Sp.z o.o. w Gołdapi,

Przedmiotem oględzin była kontrola sposobu użytkowania wytworzonego majątku w ramach projektu. Oględzinom poddano użytkowane obiekty oczyszczalni ścieków oraz pompowni sieciowej objęte projektem:

- a) Przepompownia główna przy ul. Żeromskiego 28 A – w ramach projektu została zakupiona pompa KSB KRTD 150-315/294 UG-S o mocy silnika 27 kW,  $Q=334,36 \text{ m}^3/\text{h}$ ,
- b) Adaptacja istniejących obiektów na oczyszczalni (podwyższenie zbiorników ciągu technologicznego o 1 m) – sześć zbiorników zblokowanej komory oczyszczania
- c) Wyposażenie zbiorników SBR – w system napowietrzania: 4 dmuchawy Aerzen GM15 o mocy 18,5 kW każda oraz ruszt napowietrzający w zbiornikach SBR,
- d) Komora rozprężna - żelbetowa,
- e) Stacja mechanicznego oczyszczania ścieków- sitopiaskownik HUBER-ROTAMAT Ro5 – szt. 1,
- f) Rurociągi (przewody) między obiektowe,
- g) Zbiornik retencyjny ścieków surowych – żelbetowy składający się z czterech części i wyposażony w 4 mieszadła szybkoobrotowe typ BIOX MZ20,
- h) Instalacja dozowania PIX – odrębne doprowadzenie do każdego zbiorników SBR oraz cztery pompy dozujące umieszczone w pomieszczeniu przy zbiorniku PIX.
- i) Stacja trafo – przyłączy NN,

W trakcie przeprowadzonych oględzin stwierdzono, że obiekty oraz urządzenia objęte kontrolą są użytkowane przez Beneficjenta zgodnie z przeznaczeniem.

Na komorze rozprężnej przy wjeździe na teren oczyszczalni ścieków zamontowano tablicę pamiątkową co potwierdzono w trakcie oględzin w dniu 05.08.2015 r.

## J. USTALENIA KONTROLI :

Kontrolujący w oparciu o:

- ocenę dokumentów i materiałów poddanych sprawdzeniu w trakcie prowadzenia czynności kontrolnych zestawionych w Załączniku nr 1,
- czynności kontrolne opisane w punkcie H i I niniejszej informacji,
- przeprowadzone oględziny w miejscu realizacji przedsięwzięcia objętego projektem, dokonał następujących ustaleń dla przyjętego zakresu kontroli.

### **1. Zmiany własności wytworzonego w ramach projektu majątku.**

- Obiekty i urządzenia wybudowane oraz zakupione w ramach przedsięwzięcia zostały przekazane w użytkowanie odrębną umową Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Gołdapi w której Beneficjent posiada 100% udziałów.
- Beneficjent przedstawił wypisy z rejestru gruntów działek na których znajduje się zmodernizowana oczyszczalnia ścieków wydane przez Powiat Gołdapski dla których Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Gołdapi Sp. z o.o. 19-500 Gołdap ul. Sikorskiego 9A jest ich właścicielem. Z okazanych wypisów wynika, że teren oczyszczalni podzielony jest na dwie działki które posiadają założoną odrębną księgę wieczystą nr OL1C/00018156/8 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Olecku IV Wydział Ksiąg Wieczystych.
- Beneficjent wykonał przebudowę oczyszczalni ścieków przyjął w dniu 31.12.2008 r. na ewidencję środków trwałych odrębnymi dokumentami OT (7 szt.). W trakcie kontroli okazano tabele amortyzacyjne środków trwałych stan na dzień 05.08.2015 r. z których wynika, że właścicielem zmodernizowanych obiektów jest Gmina Gołdap oraz że obiekty budowlane, sieci między obiektowe oraz instalacje energetyczne amortyzowane są stawką 4,5% a zamontowane urządzenia wskaźnikiem 10%. Wytworzone środki trwałe w ramach projektu stanowią na dzień kontroli własność Gminy Gołdap.

Podsumowanie:

Kontrolujący do przedmiotowego zakresu kontroli nie wnosi uwag.

### **2. Użytkowanie inwestycji zgodnie z przeznaczeniem.**

- Ustalono na podstawie okazanych dokumentów oraz przeprowadzonych oględzin, że obiekty i urządzenia oczyszczalni ścieków objęte projektem są użytkowane zgodnie z przeznaczeniem.
- Stan techniczny urządzeń nie budzi zastrzeżeń co potwierdzono w trakcie oględzin.
- Beneficjent złożył pisemne oświadczenie które załączono do Informacji pokontrolnej dotyczące nie uzyskania nienależnych korzyści w trakcie trwałości projektu.

Podsumowanie:

Kontrolujący do przedmiotowego zakresu kontroli nie wnosi uwag.

### **3. Dokumenty niezbędne do użytkowania/eksploatacji przedmiotu projektu.**

- PWiK Sp. z o.o. w Gołdapi prowadzi Książki Obiektu Budowlanego dla wszystkich obiektów oczyszczalni ścieków objętych projektem nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07. Ponadto w 2012 roku dokonano oceny 5 letniej (ocena stanu technicznego) obiektów oczyszczalni ścieków z której wynika, że eksploatowane budowle są w dobrym stanie technicznym.
- Przebudowę mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków przeprowadzono na podstawie jednego pozwolenia na budowę wydanego przez Starostę Gołdapskiego z dnia 23.11.2005 r. Decyzja ta podlegała sprawdzeniu w trakcie kontroli realizacyjnej. Beneficjent eksploatuje zmodernizowane obiekty na podstawie pozwolenia na użytkowanie z dnia 26.08.2008 r. wydanego przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Olecku.



- W trakcie kontroli Beneficjent okazał aktualne pozwolenie wodnoprawne z dnia 15.07.2013 r. wydane przez Starostę Gołdapskiego na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni komunalnej w Gołdapi do rzeki Gołdapa. Pozwolenie wydano na okres 10 lat. Określono w nim m.in. średnią przepustowość oczyszczalni wynoszącą 2000 m<sup>3</sup>/d.
- Obiekty i instalacje oczyszczalni ścieków objęte modernizacją zostały ubezpieczone, przez Beneficjenta od ognia i innych zdarzeń losowych. Beneficjent okazał kontrolującemu aktualną polisę nr 16065 wystawioną przez Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Vienna Insurance Group wraz z wykazem nieruchomości (urządzeń).

Podsumowanie:

Kontrolujący do przedmiotowego zakresu kontroli nie wnosi uwag.

#### **4. Archiwizowanie (przechowywanie) dokumentów związanych z projektem,**

Kontrolujący ustalił, że:

- dokumenty związane z realizacją projektu są przechowywane w sposób uporządkowany w siedzibie Beneficjenta w Urzędzie Miejskim w Gołdapi przy Placu Zwycięstwa 14 oraz w budynku administracyjno-socjalnym oczyszczalni ścieków w Gołdapi przy ul. Żeromskiego 61.

Podsumowanie:

Kontrolujący do przedmiotowego zakresu kontroli nie wnosi uwag.

#### **5. Utworzenie funduszu utrzymania projektu.**

- Beneficjent, zgodnie z art. 6 pkt. 4 umowy finansowej nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 utworzył odrębne konto w PKO BP S.A. nr 46 1020 4724 0000 3602 0076 6907 na którym gromadzone są środki finansowe na fundusz utrzymania projektu. Na podstawie okazanych wyciągów bankowych z dnia 12.01.2012 r., 04.01.2013 r., 10.01.2014 r. i 02.01.2015 r. wynika, że Gmina Gołdap za okres czterech lat ulokowała kwotę w wysokości ogółem 560.905,76 zł. Dokonywano wpłat za każdy rok osobno w kwotach po 108.351,00 zł ( co odpowiada wartości 2% kosztu całkowitego przedsięwzięcia). Obecnie na koncie zgromadzono środki finansowe w kwocie stanowiącej łącznie 8% kosztu całkowitego projektu.

Podsumowanie:

Kontrolujący stwierdził, iż zgodnie z przedstawionymi dokumentami, Beneficjent wywiązuje się z nałożonych na niego zobowiązań wynikających z umowy finansowej.

#### **6. Utrzymanie celów i rezultatów wskazanych w planie wdrażania projektu.**

- W trakcie kontroli Beneficjent przedstawił dokumenty dotyczące osiągniętych wartości wskaźników celów oraz rezultatów zrealizowanego projektu. W pkt. I.1 niniejszej Informacji pokontrolnej w postaci tabeli zestawiono wszystkie wskaźniki projektu oraz omówiono powstałe rozbieżności.
- Przedmiotem kontroli były analizy fizykochemiczne ścieków oraz obciążenia hydrauliczne oczyszczalni za rok 2014. Na podstawie przedłożonych w trakcie kontroli analiz ścieków, zestawień ilości ścieków dopływających do oczyszczalni oraz pisemnej informacji Kierownika Oczyszczalni w Gołdapi wynika, że wskaźniki wymienione III części PWP i PCR nie uległy istotnym zmianom. Niektóre z nich uległy poprawie (podwyższeniu) dotyczy to zawartości azotu i





fosforu w ściekach oczyszczonych. Pozostałe wskaźniki zostały utrzymane oprócz jednego – maksymalnej wydajności oczyszczalni (2700 m<sup>3</sup>/d) która na podstawie sprawdzonych rzeczywistych maksymalnych przepływów nie została jeszcze osiągnięta. Maksymalne obciążenie ściekami surowymi wyniosło w dniu 09.04.2014 r. – 2673 m<sup>3</sup>/d. Zgodnie z oświadczeniem Kierownika Oczyszczalni trwa rozbudowa sieci kanalizacyjnej i należy się liczyć z faktem iż w najbliższych latach maksymalne przepływy przekroczą 2700 m<sup>3</sup>/d.

Podsumowanie:

Na podstawie okazanych przez Beneficjenta w trakcie kontroli zestawień przepływów oraz analiz ścieków odnoszących się do wartości wskaźników celów i rezultatów projektu określonych w PWP wynika, że osiągnięte wskaźniki projektu zostały utrzymane.

#### **7. Działania promocyjne i informacyjne projektu.**

- w trakcie oględzin ustalono, że Beneficjent przy wjeździe na teren oczyszczalni ścieków w Gołdapi przy ul. Żeromskiego 61, na komorze rozprężnej umieścił tabliczkę pamiątkową z logo Mechanizmu Finansowego EOG zgodnie z wytycznymi państw-darczyńców. Ponadto, informacja o projekcie znajduje się na stronie internetowej Beneficjenta – [www.bip.goldap.pl](http://www.bip.goldap.pl).

Podsumowanie:

Kontrolujący do przedmiotowego zakresu kontroli nie wnosi uwag.

#### **L. ZAŁĄCZNIKI DO INFORMACJI POKONTROLNEJ :**

Załącznik nr 1 – Zestawienie dokumentów i materiałów poddanych sprawdzeniu w trakcie prowadzenia czynności kontrolnych w siedzibie NFOŚiGW i w miejscu realizacji projektu nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”,

Załącznik nr 2 - Lista sprawdzająca z kontroli na miejscu realizacji trwałości projektu do nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”,

#### **M. POUCZENIE :**

1. *Kontrolujący informuje osobę upoważnioną do podpisania informacji pokontrolnej o następujących uprawnieniach. Osoba upoważniona do podpisania ma prawo do zgłoszenia w terminie **10 dni roboczych**<sup>1</sup> od dnia doręczenia podpisanej przez kontrolujących informacji pokontrolnej zastrzeżeń do treści w niej zawartej. W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń, przesyła zastrzeżenia wraz z niepodpisaną informacją pokontrolną w ww. terminie. W przypadku przekroczenia tego terminu zastrzeżenia nie podlegają rozpatrzeniu. W terminie **5 dni roboczych** od ponownego otrzymania informacji pokontrolnej, po rozpatrzeniu przez jednostkę kontrolującą zgłoszonych zastrzeżeń, osoba upoważniona do złożenia podpisu na informacji pokontrolnej jest uprawniona do odmowy jej podpisania. W przypadku*

<sup>1</sup> W przypadku zastosowania ścieżki przyspieszonej 5 dni roboczych





odmowy osoba upoważniona do podpisania wysłała pisemne uzasadnienie wraz z niepodpisanym egzemplarzem informacji pokontrolnej.

2. Kontrolujący informuje kontrolowanego, że ewentualne zalecenia pokontrolne zostaną wydane w terminie **10 dni roboczych** od daty otrzymania od jednostki kontrolowanej podpisanej informacji pokontrolnej lub odmowy jej podpisania. Odmowa podpisania informacji pokontrolnej nie wstrzymuje sporządzenia i przekazania zaleceń pokontrolnych.

Informację pokontrolną sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach. Jeden egzemplarz podpisanej przez obie strony Informacji pokontrolnej przekazano Kontrolowanemu – Panu Jackowi Antoniemu Morzy – Zastępcy Burmistrza Gołdapi w dniu 07.08.2015 r.

Fakt kontroli odnotowano w książce kontroli Beneficjenta pod numerem 13/2015.

### PODPISY

Kontrolujący	Kontrolowany
<p>Departament Kontroli Przedsięwzięć D r a d c a  Janusz Konecki</p> <p>..... (data i podpis)</p>	<p>Z up. Burmistrza Gołdapi  Jacek Morzy ZASTĘPCA BURMISTRZA</p> <p>..... (data i podpis)</p>

**GMINA GOŁDAP**  
Plac Zwycięstwa 14  
19-500 GOŁDAP  
woj. warmińsko-mazurskie  
tel. (87) 615 60 00; fax 615 08 00  
NIP 847-158-70-61

Zestawienie dokumentów i materiałów poddanych sprawdzeniu w trakcie prowadzenia czynności kontrolnych na miejscu realizacji projektu nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”,

1. Umowa finansowa nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi”, – w posiadaniu NFOŚiGW,
2. Aneks nr 1 do umowy nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 z dnia 17.12.2007 r. - w posiadaniu NFOŚiGW,
3. PWP – plan wdrażania projektu do umowy nr PL 0159/E1/2.1.5/033/07 pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizację oczyszczalni w Gołdapi” – w posiadaniu NFOŚiGW,
4. PCR – Sprawozdanie końcowe z realizacji projektu – w posiadaniu NFOŚiGW,
5. Pismo z dnia 21.12.2010 r. znak NF/DN/MR/31950/2010 informujące Beneficjenta o wykonaniu płatności końcowej oraz o wysokości wpłat na fundusz utrzymania projektu – w posiadaniu NFOŚiGW,
6. Decyzja z dnia 26.08.2008 r. Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Olecku udzielająca pozwolenia na użytkowanie przebudowanej mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków miasta Gołdap wraz z infrastrukturą techniczną, (\*)
7. Środki trwale zestawienie za okres 15.01.01 – 31.12.31 z dnia 05.08.2015 r. – 7 szt, (\*)
8. Kartoteka konta za okres 2012.01.12-2012.01.12 – Fundusz utrzymania pr. dost. ścieków do UE, (\*)
9. Kartoteka konta za okres 2013.01.04-2013.01.04 - Fundusz utrzymania pr. dost. ścieków do UE, (\*)
10. Kartoteka konta za okres 2014.01.10-2014.01.10 - Fundusz utrzymania pr. dost. ścieków do UE, (\*)
11. Kartoteka konta za okres 2015.01.02-2015.01.02 - Fundusz utrzymania pr. dost. ścieków do UE, (\*)
12. Kartoteka konta za okres 2015.06.30-2015.06.30 - Fundusz utrzymania pr. dost. ścieków do UE wraz z wyciągiem za okres 30.06.2015 – 30.06.2015 r. nr 127/2015 z rachunku PKO BP S.A. nr 46 1020 4724 0000 3602 0076 6907, (\*)
13. Wpływ na rachunek – szczegóły transakcji wydruk z rachunku utrzymania projektu z dnia 02.01.2015 r., 10.01.2014 r., 04.01.2013 r., 12.01.2012 r. (\*)
14. Polisa ubezpieczeniowa mienia od ognia i innych zdarzeń losowych typ 8001 nr 16065 wystawiona przez Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Vienna Insurance Group 02-342 Warszawa, ul. Al. Jerozolimskie 162 na okres od 01.04.2015 r. do 31.03.2016 r., (\*)
15. Księga wieczysta nr OL1C/00018156/8 stan z dnia 2015-08-05 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Olecku IV Wydział Ksiąg Wieczystych – nieruchomość gruntowa działki 265/5 i 265/6, (\*)
16. Pozwolenie wodnoprawne z dnia 15.07.2013 r. na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni w Gołdapi do rzeki Gołdapa (ważne przez 10 lat), (\*)
17. Obiekty i urządzenia zmodernizowane w ramach przedsięwzięcia – informacja Kierownika Oczyszczalni w Gołdapi (\*),
18. Informacja nt. osiągnięcia wartości docelowych wskaźników Projektu nr PL0159 zawartych w części III PWP sporządzona przez Kierownika Oczyszczalni w Gołdapi (\*)

19. Raport miesięczny za okres 2014-04-01 – 2014-05-01 dotyczący dopływu ścieków surowych do oczyszczalni ścieków, (\*)
20. Zestawienie ilości ścieków oczyszczonych za 2014 rok, (\*)
21. Sprawozdania z badań ścieków pobranych na terenie oczyszczalni w Gołdapi i opracowanych przez laboratorium akredytowane J.S. Hamilton Poland z Gdyni – 9 szt. (\*)
22. Ocena 5 letnia obiektów i budowli – Oczyszczalnia ścieków w Gołdapi (październik 2012 r. ),
23. Książka obiektu budowlanego – zblokowana komora oczyszczania ścieków na Oczyszczalni Miejskiej w Gołdapi,
24. Książka obiektu budowlanego – Stacja dozowania i magazynowania PIX – oczyszczalnia ścieków w Gołdapi,
25. Książka obiektu budowlanego – Budynek stacji trafo - oczyszczalnia ścieków w Gołdapi,
26. Książka obiektu budowlanego – budynek socjalny na Oczyszczalni Miejskiej,
27. Oświadczenie Beneficjenta o nie uzyskaniu nienależnych korzyści z dnia 06.08.2015 r. (\*)
28. Umowa z dnia 10.09.2008 r. zawarta z Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji w Gołdapi Sp. z o.o. przekazująca do eksploatacji obiekty i urządzenia wykonane w ramach zrealizowanego przedsięwzięcia pn. „Dostosowanie stopnia oczyszczania ścieków do wymogów UE poprzez modernizacją oczyszczalni ścieków w Gołdapi”, (\*)
29. Zdjęcia tablic pamiątkowych wykonane w trakcie oględzin w dniu 05.08.2015 r, (\*)

UWAGA - dokumenty zaznaczone \* stanowią roboczą dokumentację/akta kontroli.

Departament Kontroli Przedsięwzięć

*Gołdapi*

Janusz Konecki

Z up. Burmistrza  
Gołdapi

Jacek Morzy  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

**GMINA GOŁDAP**  
Plac Zwycięstwa 14  
19-500 GOŁDAP  
waj. warmińsko-mazurskie  
tel. (87) 615 60 00; fax 615 08 00  
NIP 847-158-70-61